



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Meetings and Proposals
(Cooperative Credit
Associations) Regulations

Règlement sur les
assemblées et les
propositions (associations
coopératives de crédit)

SOR/2006-315

DORS/2006-315

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Meetings and Proposals (Cooperative Credit Associations) Regulations			Règlement sur les assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit)	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITION	1
2	RECORD DATE	1	2	DATE DE RÉFÉRENCE	1
3	NOTICE OF MEETING	1	3	AVIS D'ASSEMBLÉE	1
4	MEMBER PROPOSALS	1	4	PROPOSITIONS DES ASSOCIÉS	1
9	ELECTRONIC VOTING	2	9	VOTE PAR MOYEN DE COMMUNICATION ÉLECTRONIQUE	2
10	COMING INTO FORCE	2	10	ENTRÉE EN VIGUEUR	2

Registration
SOR/2006-315 November 28, 2006

COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT

Meetings and Proposals (Cooperative Credit Associations) Regulations

P.C. 2006-1440 November 28, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to subsections 145(1)^a and (3)^a, 146(1)^b, 152(2)^c and (3)^c, 153(1)^d, 160(6)^e and 463(1)^f of the *Cooperative Credit Associations Act*^g, hereby makes the annexed *Meetings and Proposals (Cooperative Credit Associations) Regulations*.

Enregistrement
DORS/2006-315 Le 28 novembre 2006

LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT

Règlement sur les assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit)

C.P. 2006-1440 Le 28 novembre 2006

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu des paragraphes 145(1)^a et (3)^a, 146(1)^b, 152(2)^c et (3)^c, 153(1)^d, 160(6)^e et 463(1)^f de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*^g, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur les assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit)*, ci-après.

^a S.C. 2005, c. 54, s. 156

^b S.C. 2005, c. 54, s. 157

^c S.C. 2005, c. 54, s. 159

^d S.C. 2005, c. 54, s. 160(1)

^e S.C. 2005, c. 54, s. 162

^f S.C. 2005, c. 43, s. 208

^g S.C. 1991, c. 48

^a L.C. 2005, ch. 54, art. 156

^b L.C. 2005, ch. 54, art. 157

^c L.C. 2005, ch. 54, art. 159

^d L.C. 2005, ch. 54, par. 160(1)

^e L.C. 2005, ch. 54, art. 162

^f L.C. 2005, ch. 54, art. 208

^g L.C. 1991, ch. 48

MEETINGS AND PROPOSALS (COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS) REGULATIONS

INTERPRETATION

1. In these Regulations, “Act” means the *Cooperative Credit Associations Act*.

RECORD DATE

2. (1) For the purpose of subsection 145(1) of the Act, except paragraphs 145(1)(b) and (c), the prescribed period for the record date is not more than 60 days before the day on which the particular action is to be taken.

(2) For the purposes of paragraphs 145(1)(b) and (c) of the Act, the prescribed period for the record date is not less than 21 days and not more than 60 days before the day of the meeting.

(3) For the purpose of subsection 145(3) of the Act, the prescribed period for the notice of the record date to be given is not less than seven days before the date fixed.

NOTICE OF MEETING

3. For the purpose of subsection 146(1) of the Act, the prescribed period for the notice to be sent is not less than 21 days and not more than 60 days before the day of the meeting.

MEMBER PROPOSALS

4. For the purpose of subsection 152(2) of the Act, the proposal and the statement in support of it together are not to exceed 500 words.

5. For the purpose of paragraph 152(3)(a) of the Act, the prescribed number of days is 90 days.

6. For the purpose of paragraph 152(3)(c) of the Act, the prescribed period is two years.

7. (1) For the purpose of paragraph 152(3)(d) of the Act, the prescribed minimum amount of support for a proposal is

(a) 3% of the total number of votes cast if the proposal was introduced at an annual meeting;

RÈGLEMENT SUR LES ASSEMBLÉES ET LES PROPOSITIONS (ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT)

DÉFINITION

1. Dans le présent règlement, «Loi» s’entend de la *Loi sur les associations coopératives de crédit*.

DATE DE RÉFÉRENCE

2. (1) Pour l’application du paragraphe 145(1) de la Loi, à l’exception des alinéas 145(1)(b) et c), la date de référence est comprise dans les soixante jours précédant la mesure en cause.

(2) Pour l’application des alinéas 145(1)(b) et c) de la Loi, le délai court du soixantième jour précédant l’assemblée au vingt et unième jour précédant celle-ci.

(3) Pour l’application du paragraphe 145(3) de la Loi, le délai dans lequel avis de la date de référence est donné est d’au moins sept jours avant la date fixée.

AVIS D’ASSEMBLÉE

3. Pour l’application du paragraphe 146(1) de la Loi, le délai court du soixantième jour précédant l’assemblée au vingt et unième jour précédant celle-ci.

PROPOSITIONS DES ASSOCIÉS

4. Pour l’application du paragraphe 152(2) de la Loi, la proposition et l’exposé à l’appui de celle-ci, combinés, comportent au plus cinq cents mots.

5. Pour l’application de l’alinéa 152(3)(a) de la Loi, le délai est de quatre-vingt-dix jours.

6. Pour l’application de l’alinéa 152(3)(c) de la Loi, le délai est de deux ans.

7. (1) Pour l’application de l’alinéa 152(3)(d) de la Loi, l’appui minimal à la proposition est égal à l’un des pourcentages suivants :

a) 3 % du nombre total des voix exprimées, si la proposition a été présentée au cours d’une seule assemblée annuelle;

(b) 6% of the total number of votes cast at its last submission if the proposal was introduced at two annual meetings; and

(c) 10% of the total number of votes cast at its last submission if the proposal was introduced at three or more annual meetings.

(2) For the purpose of paragraph 152(3)(d) of the Act, the prescribed period is five years.

8. For the purpose of subsection 153(1) of the Act, the prescribed period for the person to be notified is 21 days after the day on which the association receives the proposal.

ELECTRONIC VOTING

9. For the purpose of paragraph 160(6)(a) of the Act, when a vote is held at a meeting, the voting may be carried out by means of a telephonic, electronic or other communication facility, if the facility

(a) enables the votes to be gathered in a manner that permits their subsequent verification; and

(b) permits the tallied votes to be presented to the association without it being possible for the association to identify how each member or shareholder or group of members or group of shareholders voted.

COMING INTO FORCE

10. These Regulations come into force on the day on which they are registered.

b) 6 % du nombre total des voix exprimées lors de la dernière présentation de la proposition, si la proposition a été présentée lors de deux assemblées annuelles;

c) 10 % du nombre total des voix exprimées lors de la dernière présentation de la proposition, si la proposition a été présentée lors d'au moins trois assemblées annuelles.

(2) Pour l'application de l'alinéa 152(3)d) de la Loi, le délai est de cinq ans.

8. Pour l'application du paragraphe 153(1) de la Loi, le délai de présentation de l'avis est de vingt et un jours après la réception par l'association de la proposition.

VOTE PAR MOYEN DE COMMUNICATION ÉLECTRONIQUE

9. Pour l'application de l'alinéa 160(6)a) de la Loi, le vote tenu lors d'une assemblée peut être effectué par tout moyen de communication téléphonique, électronique ou autre, qui permet, à la fois :

a) de recueillir les votes de façon à ce qu'ils puissent être vérifiés subséquentement;

b) de présenter à l'association le résultat du vote sans toutefois qu'il ne lui soit possible de savoir quel a été le vote de chaque associé ou actionnaire ou groupe d'associés ou d'actionnaires.

ENTRÉE EN VIGUEUR

10. Le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement.